

UPRAVA ZA TELEKOMUNI KACI I
KONE^EN I ZVE{ TAJ NA REVI ZORI TE



REPUBLI KA MAKEDONI JA
DR@AVEN ZAVOD ZA REVI ZI JA

Broj _____
Skopje ___ - ___ 2004 godi na

DO
MI NI STERSTVO ZA TRANSPORT I VRSKI
UPRAVA ZA TELEKOMUNI KACI I
SKOPJE

KONE^EN I ZVE{ TAJ NA OVLASTENI OT DR@AVEN REVI ZOR

1. Predmet na ovoj Kone~en i zve{ taj e i zvr{ enata revizi ja na f i nansi ski te i zve{ tai na Upravata za tel ekomuni kaci i za 2003 godi na koi ja opf a}aat smetkata za sopstveni prihodi , a koi se pri ka` ani na strani te 6 i 7.
2. Revizi jata na f i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{ taj e i zvr{ ena soglasno ~len 55 od Zakonot za buxeti te, ~len 2 stav 1 i 2 od Zakonot za dr` avna revizi ja i Godi{ nata programa za rabota na Dr` avni ot zavod za revizi ja soglasno ~len 9 od Zakonot za dr` avna revizi ja.
3. Dr` avni ot zavod za revizi ja nema izvr{ eno revizi ja na f i nansi ski te i zve{ tai na Upravata za tel ekomuni kaci i za 2002 godi na, kako godi na koja i prethodi na godi nata { to e predmet na ovaa revizi ja.
4. Revizi jata od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{ taj, e i zvr{ ena vo peri odot od 30/06/2004 do 23/07/2003 godi na od strana na tim na Dr` avni ot zavod za revizi ja vo sostav:
 - Brani sl av Gul ev - Pomo{ ni k gl aven dr` aven revizor;
 - Svetl ana Kumova - Vi { revizor;
 - Abdul a Ademi - Revizor i
 - Bi l jana Stojanovska - Poml ad revizor.
5. F i nansi ski te i zve{ tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en i zve{ taj, se i zgotveni vo soglasnost so propi si te koi va` at vo Republ i ka Makedoni ja i i sti te pretstavuvaat odgovornost na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj i zve{ taj zastapuvano od:
 - Kosta Trpkovski , Di rektor na Upravata za tel ekomuni kaci i .

UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACII
KONE^ENI ZVE[TAJ NA REVI ZORITE

6. Odgovornost na revizorite e da go izdadat ovoj Kone~en izve{taj, prika`an na stranite od 1 do 5, i da dadat mi slewe za finansiskite izve{tai od to~ka 1, zasnovano na izvr{enata revizija.
7. Cel na revizijata na finansiskite izve{tai od to~ka 1 na ovoj Kone~en izve{taj e da ovozmo`i revizorot da go izrazi mi sl eweto:
 - dali finansiskite izve{tai vistinito i objektivno ja iska`uvaat finansiskata polo`ba i rezultatot na finansiskite aktivnosti vo soglasnost so postojnata zakonska regulativa
 - dali e ostvareno namensko i zakonsko koristewe na sredstvata koi prestavuvaat dr`avni rashodi.
8. Zaradi pogolema preglednost, izvr{eno e grupirawe na stavkite i pozicijite od finansiskite izve{tai vo po{iroki kategorii.
9. Revizijata e izvr{ena vo soglasnost so Standardite za Dr`avna Revizija na Me|unarodnata organizacija na Vrhovnite Revizorski Institucii (INTOSAI) koi se propi{ani vo Republika Makedonija pri vr{eweto na dr`avnata revizija. Ovie standardi baraat revizijata da se planira i podgotvi, so cel da se dobie razumno uveruvawe deka finansiskite izve{tai se oslobodeni od zna~ajni pogre{ni prika`uvawa. Revizijata vku~uva ispituvawa na dokazi, procenuvawe na koristenite smetkovodstveni principi, kako i na va`nite procenki napraveni od strana na rakovodstvoto na subjektot od to~ka 1 na ovoj izve{taj, davawe op{ta ocenka za prezentacijata na finansiskite izve{tai i davawe ocenka za konkretni finansiski transakcii. Veruvame deka sprovedenata revizija ni obezbeduva razumna osnova za iznesenoto mi sl ewe.
10. So revizijata na finansiskite izve{tai za 2003 godina, revizorite na Dr`avni ot zavod za revizija go utvrđi ja sl ednoto:

10.1. Nepravilna primena na smetkovodstvenite politiki i na~ela:

1. Ne e postapeno soglasno odredbite na Zakonot za smetkovodstvo za buxetite i buxetskite korisnici, ("Sl. vesnik na RM" broj 61/2002) i Pravilnikot za smetkovodstvoto za buxetite i buxetskite korisnici, ("Sl. vesnik na RM" broj 28/2003), odnosno ne e izvr{eno usoglasuvawe na sostojbata na materijalnite sredstva i nivnite izvori iska`ani vo smetkovodstvoto so fakti~kata sostojba {to se utvrđuva so popis na 31 dekmvri. Prezantirane popisni lista sodr`at samo podatoci za fakti~kata sostojba na sredstvata, me|utoa, ne se sodr`ani knigovodstvenite podatoci za nivnata vrednost i ne e izvr{eno nivno sramnuvawe.

10.2. *Nepravilnost i vo iska`uvawe na bilansni te pozicii:*

1. Na pozicijata *Drugi hartii od vrednost* vo Bilansot na sostojbata, na krajot na 2003 godina e evidentiran iznos od 35.185 iljadi denari po osnov na primeni dr`avni obvrznici so koi{to koncesionerite gi pla}aat svoite obvrski sprema dr`avata za dobi eni te koncesii, a koi{to se vodat na posebna smetka vo Centralni ot depozitar na hartii od vrednost. Vo dosega{ noto rabotewe Upravata za telekomunikacii po ovoj osnov iska`uva prihodi, {to e sprotivno na smetkovodstveno na~elo na pari~no iska`uvawe na prihodite. Samo vo 2003 godina po osnov na obvrznici se iska`ani prihodi vo iznos 14.062 iljadi denari, za kolku {to istovremeno e iska`an pogolem iznos na vi{ok na prihodi.
2. Pozicijata *Drugi hartii od vrednost* vo Bilansot na sostojbata e iska`ana vo pomal iznos za 437 iljadi denari poradi toa {to ne e izvr{eno sveduvawe na vrednosta na dr`avni te obvrznici na devizni ot kurs na 31.12.2003 godina.
3. So revizijata se utvrdi deka ne postoji usoglasenost pome|u sostojbata na poziciite *Dr`aven-javen kapital i Materijalni sredstva*, odnosno na krajot na 2003 godina utvrdena e razlika vo iznos od 39.821 iljadi denari. Razlikata proizleguva od 2001 i 2002 godina koga za iznosot na presmetanata amortizacija se tovareni rashodite, namesto da se izvr{i namaluvawe na dr`avni ot kapital, taka {to Dr`avni ot-javen kapital e precenet za iznos od 39.821 iljadi denari. Za isti ot iznos vo prethodni te godini e potcenet vi{okot na prihodi.
4. Od strana na revizijata isprateni se konfirmacii zaradi usoglasuvawe i potvrduvawe na sostojbite na poziciite *Pobaruvawa od kupuva~ite i Obvrski sprema dobavuva~ite* iska`ani vo Bilansot na sostojba. Od ispratene 37 konfirmacii za usoglasuvawe na pobaruvawata na Upravata za telekomunikacii, dobi eni se sedum odgovori od koi{to samo vo dva slu~ai e potvrdena usoglasenosta na pobaruvawata, dodeka za obvrskite na Upravata za koi{to se isprateni ~etiri konfirmacii se dobi eni tri odgovori bez potvrda na sostojbata na obvrskite. Vrz osnova na iznesenoto, revizijata ne mo`e da ja potvrdi realnata sostojba na pobaruvawata i obvrskite. So revizijata se konstatira deka procentot na nenaplteni pobaruvawa na Upravata na krajot na 2003 godina iznesuva 24%, od koi{to pogolemi ot del (14%) poteknuva od 2002 godina. Nenapltenite pobaruvawa se, gl avno, po osnov na koncesii za vr{ewe na radiodi fuzna dejnost za koi{to Upravata za telekomunikacii nema prezemeno merki za naplata (utu`uvawe).

10.3. Nenamensko i nezakonsko kori st ewe na sredst va:

1. So revizijata e konstati rano deka vo oddel ni slu~ai pri nabavkata na stoki i uslugi, vo vkupna vrednost od 920 iljadi denari ne se sprovedeni odredbi te od Zakonot za javni nabavki :

- nabavka na maslo za gorewe vo iznos od 495 iljadi denari od Maksimal - Skopje;
- za kompjuterski te kursevi, vo vkupen iznos od 268 iljadi denari, od Semos Kompjuterski Obrazoven Centar - Skopje;
- za izработка, transport i monta`a na metalen kontejner od Metalika" DOOEL - Skopje vo iznos od 157 iljadi denari;

10.4. Nepri menuvawe na zakonski t e propi si:

1. Revizijata konstati ra deka postoi neusoglasenost pome|u Zakonot za telekomunikacii i Zakonot za Buxetite vo odnos na tretmanot na ostvareni ot vi {ok na pri hodi, me|utoa Upravata za telekomunikacii ne postapuvani po eden od niv. Soglasno odredbite na Zakonot za telekomunikacii, sredstvata ostvareni od naplatenite nadomestoci spored ovoj i drugi zakoni prvenstveno se koristat za pokrivawe na tro{oci te za raboteweto na Direkcijata, a vi {okot na sredstvata treba da se vlo`at vo buxetot na Republikata, dodeka soglasno odredbi te na Zakonot za Buxetite neiskori steni te sredstva na posebni te smetki na korisnici te i edinki te korisnici na sredstva od Buxetot na krajot na fiskal nata godi na i m se prenesuvaat za kori stewe vo narednata godi na.

Vi {okot na pri hodi te za 2003 godi na, vo iznos od 24.688 iljadi denari ne e vlo`en vo Buxetot na RM, nitu pak, e prenesen kako prihod vo 2003 godi na.

2. Upravata za telekomunikacii nema godi {en finansi ski plan za 2003 godi na po meseci za kori stewe na sredstvata po programi i stavki.

3. Upravata za telekomunikacii nema plan za nabavki vo 2003 godi na.

11. Spored na{e mislewe, osven izneseni te konstatacii vo to~kata 10.1. i 10.2. finansi skite izve{tai realno i objektivno ja iska`uvaat finansi skata polo`ba i rezultatot na finansi skite aktivnosti na Upravata za telekomunikacii za fiskal nata 2003 godi na, vo soglasnost so va`e~kata zakonska regul ati va.

12. Spored na{e mislewe, osven vo del ot naodi te vo to~kata 10.3 i 10.4. ostvareno e zakonsko i namensko koristewe na sredstvata vo finansi ski te transakcii koi prestavuvaat dr`avni rashodi.

UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACII
KONE^ENI ZVE[TAJ NA REVI ZORITE

Preporaki i merki:

1. Da se prezmata merki i aktivnosti so cel popisot na sredstvata i izvorite da se vr{i vo soglasnost so zakonskite akti, so {to }e se obezbedi usoglasuvawe na sostojbata na sredstvata i nivnite izvori i ska`ani vo smetkovodstvoto so f akti ~kata sostojba.
2. So Ministerstvoto za finansii treba da se definiira krajni ot tretman na dr`avnite obvrznicizaradi utvrduvawe na na~inot na nivnoto evidentirawe vo idni na. Dotoga{ , pri livot na dr`avnite obvrznicida se evidentirana vremenskiterazgrani ~uvawa.
3. Na krajot na godinata pobaruwawata i obvrskite {to se vodat vo stranska valuta, da se sveduvaat na kursot na denarot na 31.12.
4. Prezemawe merki za naplata na pobaruwawata od pravnite subjekti. Upravata za telekomunikacii, soglasno Zakonot za telekomunikacii e obvrzana da go kontrolira pri dr`uvaweto na rokovite i uslovite dadeni vo koncesii te i dozvolite, {to podrazbira prezemawe merki za naplata na dolgot na osnov na koncesii za vr{ewe na radiodi fuzna dejnost.
5. Pri nabavkata na stoki i uslugi da se primenuvaat odredbite na Zakonot za javni nabavki.
6. Da se izvr{i usoglasuvawe na raboteweto so Zakonot za smetkovodstvoto na buxetite i buxetskitekorಿಸnici, Zakonot za Buxetite, Zakonot za izvr{uvawe na buxetot i drugite zakonski i podzakonski akti {to proizleguvaat od zakonite {to go ureduvaat raboteweto na buxetskitekorಿಸnici. Isto taka, Upravata za telekomunikacii treba da dade inicijativaza usoglasuvawe na Zakonot za telekomunikacii i Zakonot za buxetite vo odnos na ostvareni ot vi {ok na prihodi.

Skopje, 22/10/2004 godina

Ovl asten Dr`aven Revi zor
Brani sl av Gul ev

UPRAVA ZA TELEKOMUNI KACI I
KONE^ENI ZVE[TAJ NA REVI ZORI TE

UPRAVA ZA TELEKOMUNI KACI I -SKOPJE
BI LANS NA PRI HODI I RASHODI ZA 2003

Opi s na pozi ci jata	Obrazl o- `eni e	2002	2003
		000 Den.	000 Den.
<i><u>PRI HODI</u></i>			
NEDANO^NI PRI HODI	3.2.1	320,365	77,288
KAPI TALNI PRI HODI	3.2.2	292	167
<i>VKUPNO PRI HODI</i>		320,657	77,455
<i><u>RASHODI</u></i>			
<i>TEKOVNI RASHODI</i>			
Pl ati , naemni ni i nadomestoci	3.1.1.1	20,289	25,437
Stoki i drugi uslugi	3.1.1.2	70,976	20,137
Vkupno tekovni rashodi		117,765	45,574
<i>KAPI TALNI RASHODI</i>			
Kupuvawe na kapi tal ni sredstva	3.1.2.1	174,824	2,872
Vkupno kapi tal ni rashodi		174,824	2,872
<i>VKUPNO RASHODI</i>		292,589	48,446
<i>OSTVAREN VI [OK NA PRI HODI - DOBI VKA PRED ODANO^UVAWE</i>		28,068	29,009
<i>DANOCI , PRI DONESI I DRUGI DAVA^KI OD VI [OKOT NA PRI HODI -DOBI VKATA PRED ODANO^UVAWE</i>		4,198	4,321
<i>NETO VI [OKOT NA PRI HODI - DOBI VKATA PRED ODANO^UVAWE</i>		23,870	24,688
<i>RASPOREDUVAWE NA VI [OKOT NA PRI HODI TE-DOBI VKATA</i>			
Del od neto vi { okot na pri hodi te-dobi vkata za povra}aj na buxetot odnosno f ondot		23,870	24,688

UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACIJE
KONE^ENI ZVE[TAJ NA REVI ZORI TE

MINISTERSTVO ZA TRANSPORT I VRSKI
UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACIJE -SKOPJE
BILANS NA SOSTOJBA NA DEN 31.12.2003

Opis na pozicijata	Obrazlo- `eni e	2002 000 Den.	2003 000 Den.
AKTI VA			
TEKOVNI SREDSTVA			
Pari ~ni sredstva	4.1.1.1	5,271	38,393
Hartii od vrednost	4.1.1.2	21,123	35,185
Pobaruvawa	4.1.1.3	47,625	33,187
Pobaruvawa za dadeni avansi , depozi ti i kaucii	4.1.1.4	0	12
Fi nansi ski i presmetkovni odnosi	4.1.1.5	23	153
Akti vni vremenski razgrani ~uvawa	4.1.1.6	0	3,073
Vkupno tekovni sredstva		74,042	110,003
POSTOJANI SREDSTVA			
Materi jal ni sredstva	4.1.2.1.	330,576	277,908
Vkupno postojani sredstva		330,576	277,908
VKUPNA AKTI VA		404,618	387,911
PASI VA			
I ZVORI NA SREDSTVA			
I zvorina kapital ni sredstva	4.2.1.1	368,699	316,031
Reval ori zaci ona rezerva	4.2.1.2	1,699	1,699
Vkupno izvori na del ovni sredstva		370,398	317,730
TEKOVNI OBVRSKI			
Kratkoro ~ni obvrski sprema dobavuva ~i	4.2.2.1	3,928	1,909
Pri meni avansi , depozi ti i kaucii	4.2.2.2	0	204
Fi nansi ski i presmetkovni odnosi	4.2.2.3	55	55
Obvrski za danoci i pri donesi od dobi vkata	4.2.2.4	3,865	1,068
Kratkoro ~ni obvrski za plati i drugi obvrski sprema vraboteni te	4.2.2.5	22	1,916
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	4.2.2.6	23,871	62,550
Vkupno tekovni obvrski		31,741	67,702
I ZVORI NA DRUGI SREDSTVA		2,479	2,479
VKUPNA PASI VA		404,618	387,911

UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACIJE
KONE^ENI ZVE[TAJ NA REVI ZORI TE

UPRAVA ZA TELEKOMUNIKACIJE -SKOPJE
KOREGIRANIBILANS NA SOSTOJBA NA DEN 31.12.2003

Opis na pozicijata	2003	Korekcija	Nova sostojba
	000 Den.	000 Den.	000 Den.
AKTIVA			
TEKOVNI SREDSTVA			
Pari~ni sredstva	38,393	0	38,393
Hartii od vrednost	35,185	(35,185)	0
Pobaruvawa	33,187	0	33,187
Pobaruvawa za dadeni avansi, depozi ti i kaucii	12	0	12
Fi nansi ski i presmetkovni odnosi	153	0	153
Akti vni vremenski razgrani ~uvawa	3,073	0	3,073
Vkupno tekovni sredstva	110,003	(35,185)	74,818
POSTOJANI SREDSTVA			
Materi jal ni sredstva	277,908	0	277,908
Vkupno postojani sredstva	277,908	0	277,908
VKUPNA AKTI VA	387,911	(35,185)	352,726
PASI VA			
I ZVORI NA SREDSTVA			
I zvorina kapi tal ni sredstva	316,031	0	316,031
Reval ori zaci ona rezerva	1,699	0	1,699
Vkupno izvori na del ovni sredstva	317,730	0	317,730
TEKOVNI OBVRSKI			
Kratkoro~ni obvrski sprema dobavuva~i	1,909	0	1,909
Primeni avansi, depozi ti i kaucii	204	0	204
Fi nansi ski i presmetkovni odnosi	55	0	55
Obvrski za danoci i pri donesi od dobi vkata	1,068	0	1,068
Kratkoro~ni obvrski za plati i drugi obvrski sprema vraboteni te	1,916	0	1,916
Pasi vni vremenski razgrani ~uvawa	62,550	(35,185)	27,365
Vkupno tekovni obvrski	67,702	(35,185)	32,517
I ZVORI NA DRUGI SREDSTVA	2,479	0	2,479
VKUPNA PASI VA	387,911	(35,185)	352,726